

# الإستفادة من دراسات تشيللي جونزاليز Chilly Gonzales المعاصر في تنمية مهارات العزف على البيانو

مروة كمال فؤاد الجمل (\*)

## مقدمة البحث:

تعد التطورات التي أدخلت على آلة البيانو زادت من امكانياتها في تطوير الدراسة (Etude) وأصبحت تهتم بالناحية التعبيرية إلى جانب الناحية التقنية، فالدراسة هي مؤلفة آية قصيرة غالبا ما تتكون من فكرة موسيقية واحدة وتخصص لتدليل صعوبة عزف عنصر من عناصر التقنيات، وتكون هي المحور الذي تدور حوله الدراسة كلها حتى يستطيع العازف التغلب على صعوبة عزف هذا العنصر إذا ما قابله في أي مؤلفة موسيقية،<sup>(١)</sup> ولقد ذكر ياري بسام النمري<sup>(٢)</sup> (٢٠١١) أن الدراسات والدروس والأدوات التعليمية التي تم تأليفها قبل القرن التاسع عشر بشكل كبير وأصبحت كتب الدراسات شائعة جدا، ثم بدأ الوضع في التغير حيث سعى كلا الملحنين لإنشاء موسيقى من شأنها إرضاء الجماهير في حفلة موسيقية وتعمل كأداة تعليمية جيدة، وبحلول القرن العشرين تم التخلي عن تقليد العصور القديمة إلى حد كبير.<sup>(٣)</sup>

وهناك العديد من المؤلفين الموسيقيين الذين أهتموا بتأليف العديد من الدراسات كما ذكرت (نجوي بيومي)<sup>(٤)</sup> هم ميترو كليمنتي<sup>(٥)</sup> ويوهان كرامر<sup>(٦)</sup> وكارل تشيرني<sup>(٧)</sup> ويعتبر تشيللي جونزاليز Chilly Gonzales (موضوع البحث) من المؤلفين المعاصرين الذين أهتموا بتأليف

(\*) مدرس بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة طنطا

(1) Stanley Sadie (1980): The New Groves of Music and Musicians vol VII, Macmillan Publishers

(٢) ياري بسام النمري: التقنيات العزفية لآلة البيانو عند كارل تشيرني من خلال دراسات مصنف (١٣٩)، رسالة ماجستير، جامعة اليرموك، ٢٠١١،

(3) Apell .Willi, Harverd Dictionary of Music and Musician , 2nd ed. Harverd University Cambridg, Mass Mass, 1969, p. 118

(٤) نجوى الشحات بيومي: دراسة مسحية لمجلدات الدراسات عند فيلكس دومون لآلة البيانو والاستفادة منها في تنمية المهارات العزفية، بحوث ومقالات، مجلد رقم ١٤، إبريل (٢٠١٨)

(٥) ميترو كليمنتي (Clementy): ١٧٧١: ١٨٥٨) انجليزي الجنسية، عازف بيانو ومؤلف موسيقي

(٦) يوهان كرامر Johann cramer: (١٨٨٣: ١٩٦٥) الماني الجنسية، عازف ومؤلف موسيقي

(٧) كارل تشيرني Carl Czerny: (١٧٩١: ١٨٥٧) الماني الجنسية، مؤلف وعازف موسيقي

دراسات للبيانو لبناء الأساسيات الأولية لمتطلبات الأداء العزفي بطريقة ممتعة، وتذليل المشكلات التقنية أو النظرية اللازمة لممارسة العزف على البيانو، ولقد أشارت سهام رحمة الله،<sup>(١)</sup> (٢٠١٥)، إلى أن تشيللي جونزاليز حاصل على جائزة الجرامي لأفضل موسيقي كندي، وتعرف اليوماته الخاصة بالمؤلفات الكلاسيكية على البيانو وله كتابان مشهوران لمقطوعات الأداء الفردي للبيانو Solo Piano، وكتابه للدراسات والذي يتضمن أربعة وعشرون مقطوعة الفها بصورة سهلة وممتعة، لتتيح إمكانية العزف على البيانو بعد عدة تجارب صغيرة، ولقد اشارت منى سامي<sup>(٢)</sup>، (١٩٩٦) إلى أن إعداد عازف جيد يتطلب التدريب لساعات طويلة ومجهود كبير ليطوع أعضائه وحواسه وذهنه لإمكانياتها ومتطلبات العزف عليها مما يصعب عملية التمرين وتصبح كفاحاً مريراً.

### مشكلة البحث:

لذا رأت الباحثة الاستفادة من دراسات تشيللي جونزاليز والتي تتمتع بالسهولة واليسر في إعادة بناء الأساسيات الأولية للعزف على البيانو للمبتدئين، لأن هذا من شأنه تسهيل وتحسين متطلبات الأداء العزفي لدى طلاب كلية التربية النوعية، ويتم تناولها بالدراسة والتحليل البنائي وتوضيح الهدف منها، وذلك لقلّة الأبحاث التي تمت في ذلك الموضوع.

### أهداف البحث:

- ١- التعرف على تقنيات وخصائص وأسلوب تشيللي جونزاليز في دراسات البيانو.
- ٢- تحديد الصعوبات العزفية الموجودة بها والحلول المقترحة لتذليلها.

### أهمية البحث:

الوصول إلى الأداء الجيد من خلال تنمية المهارات الادائية بطريقة سهلة، والاقبال على عزف البيانو، وذلك بإثراء مقرر الدراسات بكلية التربية النوعية جامعة طنطا بدراسات جونزاليز.

---

(١) سهام أحمد رحمة الله (٢٠١٥): الاستفادة من الحليات عند تشيللي جونزاليز لتحسين تقنيات عزف الحليات لدى دارسي آلة البيانو، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان.

(٢) منى سامي قطب (١٩٩٦): دراسات ادوارد ماكديويل، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان.

## أسئلة البحث:

١- ما هي التقنيات العزفية في دراسات البيانو لتشيلى جونزاليز (عينة البحث)؟

٢- ما هو أسلوب تشيلى جونزاليز في إعداد دراسات البيانو؟

## إجراءات البحث:

**منهج البحث:** المنهج الوصفي القائم على تحليل المحتوى.

**عينة البحث:** عينة منتقاه من كتاب إعادة تقديم الدراسات Re.Introduction Etudes تتمثل في ثماني دراسات هم (Five Spot خمس نقاط - Pavane بافانا - Pleading the Fifth قفزة الخامسة- Mansbridge الثالثة والسادسة- Red Thread تصريف النغمات- Cloches Tristes تصريف الثانية - Sunday Unsung ملء القفزات - Climbing And Falling علامات الرفع والخفض).

**حدود البحث :** كندا (١٩٧٢:؟).

## أدوات البحث:

- استبيان لاستطلاع رأي المتخصصين لتحديد العينة ملحق رقم (١).
- استقصاء رأي الخبراء والمتخصصين في الاهداف التعليمية للتقنيات الأدائية ملحق رقم (٢).
- استقصاء رأي الخبراء والمتخصصين في المسح الشامل للكتاب ككل ملحق رقم (٣).
- مدونات موسيقية لعينة الدراسة ملحق رقم (٤).

## مصطلحات البحث:

**الدراسات Etudes:** هي مؤلفة قصيرة تتكون من فكرة واحدة غالبا، وتصاغ في قالب بسيط، وتعد لتذليل صعوبة تقنية معينة: الأريجات، الأوكتافات، القفزات، ويكون هو محور الدراسة ليستطيع الدارس التغلب على هذا العنصر كنوع من الصعوبة اذا ما قابله في أي مؤلفة أخرى.<sup>(١)</sup>

(1) Oscar Bie :History of The Pianoforte and The Pianoforte Player ,New York, 1968, p. 221

أسلوب الأداء **Performance Style**: هي الصفة المميزة لأداء المؤلف الموسيقية والنظام المتبع في المعالجة للقالب واللحن وتعد من الصفات المميزة لأسلوب التأليف عند المؤلفين الموسيقيين. (١)

**التقنية Technique**: هي المهارة العزفية الناتجة عن اكتساب مرونة وسرعة لأجزاء الجسم المختلفة المستخدمة في العزف (اليد، الأصابع، الرسغ، الساعد، الكتف، القدم) والتي تتولد من خلال المحافظة على عادات عضلية وذهنية سليمة. (٢)

### الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع الدراسة:

الدراسة الأولى بعنوان " WILLIAM BOLCOM'S TWELVE NEW ETUDES FOR PIANO " اثنا عشر دراسة etudes جديدة لبيانو عند وليم بولكوم" (٣)

يهدف هذا البحث الى تحليل دراسات وليم بولكوم الاثني عشر المبتكرة من جوانب جديدة، والتي ساهمت في تطوير الدراسات لعزفها بالحفلات الموسيقية علي البيانو المنفرد ووصفها من ناحية المتطلبات الفنية، وتناول الناحية التاريخية لتطور الدراسات في القرن العشرين، وتوصلت نتائج البحث الى ان دراسات بولكوم تعد شيء جديد حيث استخدم أنماط البوب واثنين من التقنيات الجديدة كحلية الزغرودة والبدال، وامكانية الوصول الى الاداء التعبيري، كما ان هذه الدراسات تعد ذخيرة لمؤلفات البيانو المنفرد في العصر الحديث. يتفق بالبحث الراهن من حيث تناول الدراسات في الجانب التطبيق ويختلف في العينة.

الدراسة الثانية بعنوان " دراسة مسحية لمجلدات الدراسات عند فيلكس دومون لآلة البيانو والاستفادة منها في تنمية المهارات العزفية" (٤)

(1) Apel, Willi (1994) ; Harvard Dictionary of Music. London. (p105

(٢) فاطمة محمود الجرشة: المقامات الجرجورية واستخداماتها في تكنيكات الغناء والارتجال التعليمي، بحث منشور، المؤتمر العلمي الخامس، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٨، ص (١٢٤)

(3) 1994 B.A., Yale University, , Henry S. Jones; WILLIAM BOLCOM'S TWELVE NEW ETUDES FOR PIANO

(٤) نجوي الشحات بيومي: بحث منشور، مجلة امسيا، عدد ١٤، كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة، ابريل

**يهدف** هذا البحث الي دراسة مجلدات فليكس دومون لاستخراج الاهداف التعليمية والاستفادة منها في رفع مستوى الاداء للطالب، **وتناول** البحث الدراسات في العصر الرومانتيكي ووضحت أهم المؤلفين في ذلك الوقت، كما تناولت حياة المؤلف فليكس دومون وتوضيح أهم اعماله، **وتوصلت النتائج** الى استخراج الاهداف التعليمية من عينة البحث التي تناولتها بالتحليل وذلك بعد استقصاء راي الخبراء، وتم تصنيفها لتناسب فرقة معينة. **يتفق** بالبحث الراهن من حيث تناول الدراسات في الجانب التطبيق **ويختلف** في عينة البحث.

**الدراسة الثالثة بعنوان** "الاستفادة من الحليات عند تشيللي جونزاليز Chilly Gonzales لتحسينتقنيات عزف الحليات لدى دارسي آلة البيانو"<sup>(١)</sup>

**يهدف** هذا البحث الاستفادة من الحليات عند تشيللي جونزاليز لتحسين تقنيات عزف الحليات لدى دارسي آلة البيانو **وتناول** حياة المؤلف تشيللي جونزاليز والتعرف على كيفية أداء المهارات العزفية للحليات من خلال مقطوعات البيانو المنفرد والتعرف على أسلوب أداءه، **وتوصلت النتائج** الى الوصول للاداء التقني للحليات والذي يساعد دارسي البيانو على اجادة عزفها وتحسين الاداء الفردي لديه، **يتفق** من حيث المؤلف **ويختلف** في العينة.

**تنقسم البحث إلى:**

**الجانب النظري:** نبذة عن تطور الدراسات Etudes - تشيللي جونزاليز (حياته-أعماله).

**الجانب التطبيقي:** اولا: مسح شامل لكتاب الدراسات لتشيللي جونزاليز الكندي.

ثانيا: ويتضمن تحديد الاهداف التعليمية لعينة الدراسة.

**الجانب النظري:**

**نبذة عن تطور الدراسات Etudes:** لقد تعددت المصطلحات التي أطلقت على الدراسات تبعا لاختلاف اللغات فقد جاءت تحت مصطلح (Studies) في اللغة الانجليزية، (Etudes) في اللغة الفرنسية، (Estudios) في اللغة الالمانية<sup>(٢)</sup>. لم يكن القرن العشرين قد قدم الكثير من الإنتاج الموسيقي لآلة البيانو كما قدم في القرون السابقة، إلا أن حجم الإنجاز والتطور كان واضحا

(١) سهام احمد رحمة الله : بحث منشور،مجلة علوم وفنون الموسيقى، مجلد ٣٩، ٢٠١٥م.

(2)-Sadie,Stanley.The New Grove Dictionary of Music and Musicians 1980

وملاحظاً في استخدام الإمكانيات التعبيرية للآلة، فلقد اكتشف مؤلفي العزف على البيانو في القرن العشرين عدداً من الأساليب الجديدة في العزف على البيانو والتي لم تكن متطورة أو لم تنتلق الكثير من الاهتمام من قبل. ومع ذلك لا تزال تقنية البيانو التقليدية (etude) من المؤلفات القديمة التي تحتفظ بأهميتها في القرن العشرين، فهي تعد الطريقة المثلى التي يوصى بها لعازفي البيانو الذين يرغبون في فهم شامل للمتطلبات الفنية والقواعد الأساسية للعزف على البيانو.<sup>(1)</sup> ويقول "والتر جيسكينج"<sup>(2)</sup> أن أفضل وسيلة لتنمية المهارات التقنية هي الاستمرار في التدريب على الدراسات وعدم تركها والرجوع إليها بين الحين والآخر وهذا الأسلوب يساعد على تنمية مهارات العزف ورفع كفاءته، ويعد قالب الدراسات من الأساسيات في المناهج الدراسية لآلة البيانو والتي تختص بتنمية المهارات العزفية واكتساب المرونة العضلية.

فلقد أشار "شيني وي وينج"<sup>(3)</sup> إلى أنه في القرن التاسع عشر تطورت آلة البيانو تطورا كبيرا إلى أن وصلت إلى شكلها النهائي مما شكل أعباء على عازفي البيانو حيث تنوعت أساليب العزف على البيانو، ولقد برع المؤلفين في الأساليب المستخدمة لاكتساب التقنيات العزفية، وأصبحوا أكثر إدراكا للمشكلات الناتجة من طريقة العزف الغير صحيحة، فاعدوا مجموعة من التمارين التقنية والدراسات لاكتساب المهارات اللازمة للوصول إلى الأداء الجيد في العزف. وتختلف الدراسات من مؤلف لأخر فتعددت وتنوعت أساليب الكتابة وظهر العديد من المؤلفين الذين أهتموا بهذا القالب. ولقد أشارت نتائج دراسة "باري بسام النمري"<sup>(4)</sup> أن "كلميني" اهتم بكتابة العديد من الدراسات متعددة الأسلوب مع التركيز على ترقيم الأصابع، أما "جوهان برامز" فقد ركز في دراساته على مدى اتساع الأصابع وقوتها، وكان "جوهان كرمز" مجموعة من الدراسات التي برزت أن ذلك، كما ظهر المؤلف التربوي "بيلابارتوك"<sup>(5)</sup> الذي أثمرت مؤلفاته لدراسات أدب البيانو بعدد كبير من المؤلفات التعليمية وغيرهم العديد من المؤلفين.

(1) Apel, Wn illi(1994) ; Harvard Dictionary of Music.London.(p118

(2) Walter Geisking : (1956:1895) الماني الجنسية مؤلف وعازف وموسيقي مشهور .

(3)Chien-Wei Wang: Exampels of Extended Techniques in Twentieth century Piano Etudes By Selected Pianist Composers,Doctor,2010 .University of Miami.

(4) باري بسام النمري: مرجع سابق

(5) بيلابارتوك Bella Bartok : (1881:1945) مجري الجنسية، مؤلف وعازف بيانو مشهور .

لقد ساعدت الدراسات والكتب التعليمية التي تتابعت منذ بداية القرن السابع عشر وعلى راسها الابتكارات التي كتبها " يوهان سبستيان باخ" <sup>(١)</sup> ذات صوتين وثلاث أصوات بهدف تعليمي فهي مجموعة من التدريبات التي تعالج العديد من المشكلات، في اعداد العازفين والمؤلفين الذين ساهموا بدورهم في الحركة الموسيقية وتطورها حتى يومنا هذا. <sup>(٢)</sup> حيث يوجد العديد من المؤلفين المعاصرين الذين أهتموا بالدراسات ومنهم المؤلف الكندي "تشيللي جونزاليز".

تشيللي جونزاليز (حياته-أعماله):-

ولد في ٢٠ من مارس ١٩٧٢ وهو مؤلف موسيقي معاصر، كندي الجنسية، بدأ في تعلم العزف على البيانو في الثالثة، التحق بجامعة ميشيغل McGill وتدرّب كعازف بيانو كلاسيكي، بدأ العمل كقائد لفرقة في مجال البوب عام ١٩٩٠، سافر الى برلين لبيتعد عن كندا حيث قال انها مخيبة للأمال ولم يتمكن من استخدام عناصر الموسيقى الاضافية في صنع الموسيقى التي يريدّها. لقد استمر جونزاليز في تطوير نفسه كمنتج وكاتب أغاني لفنانين آخرين، وأظهر تفوقا ملحوظا في موسيقى الراب الذي احبه لأنه يجعل الفرد يتحول الى اي شيء يريدّه بما في ذلك أن يصبح عازف بيانو. وفي عام ٢٠٠٩ احز جونزاليز معدل عالمي في فرنسا عن أطول اداء فردي في العزف المتصل على آلة البيانو فاستحق ان يذكر في موسوعة غينس متغابا على العازف بارثانا جيودي <sup>(٣)</sup> الذي كان عزفه ستة وعشرون ساعة متصلة <sup>(٤)</sup>

أعماله: في الفترة من (٢٠٠٠:٢٠٠٨) <sup>(٥)</sup>:-

- الف اليوم الممتع (The Entertainist) بالمانيا.

- ساهم في البوم دعه يموت (Let It Die) وحاز على جوائز الصناعة.

---

(١) يوهان سبستيان باخ Johann Sebastian Bach : (١٦٨٥:١٧٥٠)، الماني الجنسية، مؤلف وعازف بيانو مشهور.

(2) Don Michael Randel, The Harvard dictionary of music, (Cambridge, Mass., Belknao Press of Harvard University Press), 2003

(٣) بارثانا جودي Prasanna Gudi : (١٩٤١:٢٠١١)، هندي الجنسية، عازف موسيقي ومغني.

(4) -[http://en.wikipedia.org/wiki/talk:Chilly Gonzales](http://en.wikipedia.org/wiki/talk:Chilly_Gonzales)

(5)-<http://www.discongs.com/mocky-key-change/release/7187756>

- الف كتاب البيانو المنفرد (Solo Piano) .

-سأهم في اليوم المذكر (The Reminder) فاز بخمس جوائز جونو (Juno).

في الفترة من (٢٠٠٩:٢٠١٨)<sup>(١)</sup>

- الف اغنيته الشهيرة بدون توقف (Never Stop) هي الاغنية الاساسية بشركة ابل للآي باد.

- اطلق الجزء الثاني من كتاب البيانو المنفرد (Solo PianoII) .

- الف كتاب لدراسات البيانو (Re-Introduction Etudes) عينة الدراسة.

- اطلق مقطوعة صغيرة على البيانو بعنوان شانبيرس (Chambers) .

- أصدر مؤلفة روما ٢٩ (Rom 29) مع جارفيس كوكير (Jarvis Cocker)<sup>(٢)</sup>.

- الف الكتاب الثالث للعزف المنفرد على البيانو (Solo Piano III).

#### الجانب التطبيقي:

اولاً: مسح شامل لكتاب الدراسات "Re.Introduction Etudes" لتشيللي جونزاليز:

الكتاب عبارة عن اربعة وعشرون دراسة سهلة للعزف على البيانو، وهي مجموعة من الدراسات التي ألفها جونزاليز والتي تسمح من خلالها لعازف البيانو بإعادة اكتشاف متعة الجلوس خلف البيانو، ولقد صممها خصيصاً لتوضيح أسرار التأليف، ويركز في كل دراسة على مشكلة من المشكلات الفنية أو النظرية اللازمة لممارسة العزف على البيانو بطريقة سهلة وممتعة.

(1) <http://www.ao.twimg.com/pofile-background-images/76811891/passeport.jpg>

(٢) جارفيس كوكير (Jarvis Cocker) : (١٩٦٩ :؟) عازف ومؤلف وملحن موسيقي، امريكي الجنسية.



المسح الشامل بعد استطلاع رأي الخبراء والمتخصصين وحذف واطافة الملاحظات ملحق  
(٥).

الهدف التقني	الطول البنائي	الميزان	السلم	اسم الدراسة	
<b>المجموعة الأولى تحت عنوان " Prelude " عينة البحث</b>					
-حركة اصبع الابهام اسفل باقي الاصابع. -استقلالية الاصابع . -استنتاج النواتج الصوتية المختلفة من الأربطة الزمنية. -أداء الحركة الرأسية لليد عند اداء العزف المتقطع الثقيل.	م٤٠	$\frac{2}{4}$	لا/ص طبيعي	Five Spot	١
-التأزر الحركي بين اليدين. -أداء الحركة الرأسية لليد على المفاتيح لأداء مسافة الثالثة الهارمونية.	م٥٠	♩	لا/ص	Pavane	٢
-استخدام الرسغ في أداء التبادل بين النغمات المزدوجة المتتالية. -أداء الحركة الرأسية لليد عند اداء العزف المتقطع الثقيل. -تحسين حركة اصبع الابهام. -استقلالية الأصابع أثناء تثبيت نغمة.	م٣٢	$\frac{4}{4}$	مي/ص طبيعي	Pleading the Fifth	٣
-اتساع المسافة بين الاصابع في اداء النغمات المزدوجة. -تحسين حركة الاصابع عند اداء مسافة الثالثة الهارمونية ومقلوبها السادسة.	م٣٨		دو/ك	Mansbridge	٤
-اداء الحركة الرأسية لليد اثناء تصريف النغمات المزدوجة. -اكساب المرونة العضلية وتجنب الشد العضلي اثناء اداء النغمات المزدوجة المتتالية بشكل متصل	م٤٦	♩	ري/ص	Red Thread	٥
-التأكيد اداء الحركة الرأسية لليد اثناء تصريف باقي النغمات المزدوجة .	م٥٤		صول/ ص	Cloches Tristes	٦

الهدف التقني	الطول البنائي	الميزان	السلم	اسم الدراسة	
-اكساب المرونة العضلية وتجنب الشد العضلي اثناء اداء النغمات المزدوجة المتتالية لليدين.					
-استقلالية الاصابع لتحقيق التتابع والانتقال المنتظم لأداء القفزة التي يليهها نغمات متتالية. -اداء الاربطة الزمنية واللحنية بين النغمات المزدوجة.	٢٩م	$\frac{4}{4}$	مي/اص	Sunday Unsung	٧
-حركة الابهام اسفل باقي الاصابع اثناء اداء النغمات الكروماتيكية باليد اليسرى.	١٦م		دو/اص طبيعي	Climbing And Falling	٨
<b>" Interlude-Wild Cards " المجموعة الثانية تحت عنوان</b>					
الهدف التقني	الطول البنائي	الميزان	السلم	اسم الدراسة	
-تحقيق الحركة الدائرية صحيحة للساعد والرسغ اثناء اداء القفزة الواسعة باليد اليسرى. -تحسين حركة الاصبع اثناء اداء حلية الاتشيكاتور باليد اليمنى.	٢٠م	$\frac{4}{4}$	دو/اص	Tarantula	٩
-امكانية اداء حلية الأبوجاتورا Appoggiatura -التمكن من اداء التالف الثلاثي باليد اليسرى بطريقه صحيحة.	٢٤م	$\frac{3}{4}$	لا/اص	Odessa	١٠
-اكساب مرونة للأصابع لاداء حلية الاتشيكاتورة Acciaccatura. -تحقيق التأزر الحركي بين اليدين . -اتساع المسافة بين الاصبع الاول والخامس لإمكانيه اداء مسافة الأوكتاف الهارموني باليدين . -الانتباه للعلامة $\delta^{viii}$ والتأكد من عزف النغمات في الأوكتاف الاعلى. -اكساب مرونة للأصابع لعزف النغمات المتكررة	٣٢م	$\frac{4}{4}$	لا/اص	Aquamarine	١١
-تقوية مفصل الكوع لأداء التالفات الرباعية والثلاثية والنغمات مزدوجة.	٣٠م		دو/ك	Dressed in Green	١٢

الهدف التقني	الطول البنائي	الميزان	السلم	اسم الدراسة	
مرونة الاصابع لعزف حلية الاتشيكاتورة Acciaccatura تحقيق التتابع والانتقال المنتظم للأصابع لأداء حلية الأريبيجيو. أداء الأربطة الزمنية واللحنية بين النغمات.					
اكساب مرونة للرسغ أثناء عزف المسافات الكبيرة والصغيرة هارمونية. استقلالية الاصابع اثناء تثبيت نغمة.	م٣٣		رى/ص	In between	١٣
اكساب مرونة للأصابع أثناء عزف النغمات المتكررة. اكساب مرونة لحركة اليد أثناء العزف المنقطع .	م٤٦	3/4	صول/ ك	Glad And Sad	١٤
تحقيق المرونة في الحركة الرأسية للرسغ اثناء عزف القفلات.	م٤٦		دو/ص	Resolutions Per Minute	١٥
اكساب الاصابع مرونة اثناء عزف النغمات المتتالية صعودا وهبوطا.	م٤٨		صول/ص	Cycle Therapy	١٦

### " Interlude- Space " المجموعة الثالثة تحت عنوان

الهدف التقني	الطول البنائي	الميزان	السلم	اسم الدراسة	
اكساب مرونة في حركة الرسغ الرأسية أثناء عزف التالفات الهارمونية والنغمات المزدوجة. تحقيق المرونة لحركة اليد أثناء عزف المنقطع للنغمات. أداء الأربطة الزمنية واللحنية بين النغمات.	م٢٤	4/4	فا/ك	Early Bird	١٧
اكساب مرونة في حركة الرسغ الرأسية أثناء عزف النغمات المزدوجة. استقلالية الاصابع اثناء تثبيت نغمة. أداء الأربطة الزمنية واللحنية بين النغمات.	م٦٠	3/4	دو/ك	College Triads	١٨
تحقيق مرونة في حركة الرسغ الجانبية أثناء عزف النغمات الاربيجية	م٣٥	6/8	دو/ك	Less Accords	١٩

					المتتالية صعودا وهبوطا. تحقيق التتابع والتبادل المنتظم بين أصابع اليد اليسرى ثم اليمنى أثناء عزف نغمات الاربيج المتتالية. أداء الاقواس اللحنية بشكل جيد. تحسين حركة الأصابع المتتالية لأداء حلية الأربيجيو.
٢٠	White Litany	دو/ص	44	٢٤م	-اكساب مرونة في حركة الرسغ الرأسية أثناء عزف النغمات المزدوجة. تحقيق التتابع والتبادل المنتظم بين أصابع اليد اليسرى واليمنى . تحقيق مرونة في حركة الرسغ الجانبية أثناء عزف النغمات الاربيجية المتتالية صعودا وهبوطا.
٢١	Chaconne And On	رى/ ص		٢٤م	-اتساع المسافة بين أصابع اليد اليسرى لأداء النغمات المزدوجة الأوكتافيه تحقيق المرونة لحركة الإبهام أثناء أداء النغمات الاربيجية المتتالية.
٢٢	80's And Gentlemen	لا/ص		٣٢م	تحقيق المرونة للحركة الجانبية لليد اثناء عزف مصاحبة البرتي باص. اكساب مرونة في حركة الرسغ الرأسية أثناء عزف النغمات المزدوجة.
٢٣	Lefties	صول اص		٢٩م	-تحقيق مرونة في حركة الرسغ الجانبية أثناء عزف النغمات الاربيجية المتتالية صعودا وهبوطا. تحسين حركة الأصابع المتتالية لأداء حلية الاربيجيو. اتساع المسافة بين أصابع اليد لاداء النغمات المزدوجة الأوكتافية.
٢٤	Knight Moves	صول اص		٢٨م	-تحقيق التتابع والتبادل المنتظم بين أصابع اليد اليسرى واليمنى . اكساب مرونة في حركة الرسغ الرأسية أثناء عزف التالفات الهارمونية.

جدول رقم (١) يوضح مسح شامل لكتاب إعادة تقديم الدراسات

ثانياً: ويتضمن تحديد الاهداف التعليمية لعينة الدراسة بعد استطلاع الرأي ملحق رقم (٢).

### الدراسة رقم (1) بعنوان (Five Spot)

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزان	السلم	الطول البنائي
	>، P	$\text{♩} = 80$	$\frac{2}{4}$	لا/ص	(٤٠) مازورة

جدول رقم (٢) يوضح التحليل البنائي

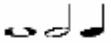


**الأفكار اللحنية:** مبني على تسلسل لنغمات منفردة في اليد اليمنى، وهي مكونة من عبارة موسيقية يتم تكرارها وتصويرها أكثر من مرة، مع الاحساس بالإيقاع السنكوبي الذي توضحه الاربطة الزمنية بشكل مستمر خلال الدراسة، كما تتسم بالأقواس اللحنية القصيرة والمصطلحات التظليل في حدود (P)، (>) كما يوضحه الشكل التالي:



شكل رقم (١) يوضح نموذج من الدراسة الأولى م (١) : م (٤)

- يمكن من عزف القوس اللحني ويتطلب الضغط على النغمة الأولى ورفع اليد في نهاية القوس.
- التعرف على الايقاع السنكوبي.
- التعرف على الخطوط الاضافية أسفل وأعلى المدرج مما يتطلب التدريب علي قراءة النغمات جيد.
- القدرة على حركة اصبع الابهام اسفل باقي الاصابع.
- القدرة على العزف باستقلالية الاصابع عند أداء النغمات المتتالية.
- التمكن من أداء الأقواس الزمنية التي ظهرت في الأصوات الخارجية في اليد اليمنى.
- أداء الحركة الرأسية لليد عند اداء العزف المتقطع الثقيل.

## الدراسة رقم (٢) بعنوان (Pavane)

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزان	السلم	الطول البنائي
	- PP- mp-P >-mf			لا/ص	(٥٠) مازورة

جدول رقم (٣) يوضح التحليل البنائي

**الأفكار اللحنية:** مبني على تسلسل لنغمات الاربيج المنفردة في اليدين معا، وهي مكونة من فكره موسيقية يتم تكرارها وتصويرها أكثر من مرة، مع ظهور الأقواس اللحنية، مبنية على استخدام النماذج الايقاعية البسيطة في حدود النوار والبلاش والروند مع ظهور الأقواس الزمنية في كلتا اليدين التي تعطي الاحساس بالايقاع السنكوبي، استخدم المؤلف علامة التطويل (♩) والمصطلحات التظليل في حدود (-mf-PP-mp-P) .



شكل رقم (٢) يوضح نموذج من الدراسة الثانية م (١) : م (٤)

وترى الباحثة أن الدراسة تحتوى على أهداف تعليمية توضحها فيما يلي:

- اكتساب مهارة التآزر الحركي بين اليدين.
- التمكن من أداء الحركة الرأسية لليد على المفاتيح لأداء مسافة الثالثة الهارمونية.
- القدرة على استخدام الخطوط الاضافية أعلى وأسفل المدرج مما يتطلب التدريب على قراءة النغمات صولفائيا قبل العزف، لتحقيق ادائها بالسرعة المطلوبة.
- وجود الأقواس اللحنية القصيرة (slur) ويتكرر خلال المقطوعة، ويراعى عند أدائها أن تعزف النغمة الأولى بعمق ثم انتقال ثقل الذراع إلى النغمة التالية مع مراعاة رفع الرسغ قليلا إلى أعلى وعزفها بخفة وهدوء.

-العناية بمصطلحات التظليل المشار اليه في المؤلفه وذلك في نطاق (P، PP) الأداء بخفوت ثم التدرج من الضعف الى القوة لظهور علامة (mf) وعلامة (cres) ثم العودة الي الاداء الخافت من القوة مرة أخرى، والقدرة على اداء علامة التطويل (♩).  
-امكانية الحفاظ على ترقيم الأصابع لسهولة العزف.

### الدراسة رقم (٣) بعنوان (Pleading The Fifth)

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزا	السلم	الطول البنائي
	PP-P - < - >	$\text{♩} = 63$	ن	مي/ص	(٣٢) مازورة

جدول رقم (٤) يوضح التحليل البنائي

الأفكار اللحنية : استخدم المؤلف النغمات المزدوجة بشكل مستمر مع الأقواس اللحنية، وظهر الأقواس الزمنية في كلتا اليدين التي تعطي الاحساس بالإيقاع السنكوبي واستخدم مصطلحات التظليل في حدود (P-mp-PP-<->) كما يوضحه الشكل:






شكل رقم (٣) يوضح نموذج من الدراسة الثالثة م (١) : م (٨)

وترى الباحثة أن الدراسة تحتوى على أهداف تعليمية توضحها فيما يلي:

- اكتساب مهارة عزف مسافة الخامسة الهارمونية باليدين.
- الاحساس بالوحدة الزمنية وهي النوار مهما اختلف تقسيمها.
- التدريب على عزف مسافة الخامسة الهارمونية المتتالية مع الالتزام بترقيم الأصابع.
- امكانية استعمال أصبع الإبهام لأداء حركة الدوران السليمة، حيث أن مروره تحت الأصابع يتطلب اهتمام خاص حتى لا يحدث شد يعوق الأداء.
- التمكن من أداء علامة اللمس (-) Partato وهي تؤدى بثقل وتأخذ ثلاث أرباع زمنها.

-اكتساب مهارة تثبيت نغمة ممتدة على ايقاع (o) على نغمة (سي) عند الأداء حتى نهاية المازورتين لوجود الرباط الزمني بها، مع مراعاة عدم الشد بالنسبة للصوت الممتد لإمكانية عزف الاصوات المتحركة الاخرى.

#### الدراسة رقم (٤) بعنوان (Mansbridge)

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزان	السلم	الطول البنائي
	(PP-f-mf -P)			دو/ك	(٣٨) مازورة

جدول رقم (٥) يوضح التحليل البنائي

الأفكار اللحنية : تعتمد على ظهور نغمات منفردة تتجه صعودا وهبوطا مع مصاحبة هارمونية مع وجود نغمات ممتدة، استعان المؤلف بالأفواس اللحنية في التقسيم العباري في حدود ثلاث موازير، مصطلحات التظليل في حدود (PP-f-mf -P) (<).






شكل رقم (٤) يوضح نموذج من الدراسة الرابعة م (١) : م (٩)

وترى الباحثة أن الدراسة تحتوى على أهداف تعليمية توضحها فيما يلي:

- التدريب على أداء مسافة السادسة ومقلوبها مسافة الثالثة الهارمونية.
- اكتساب مهارة عزف اللحن مع مصاحبة مسافة الثالثة الهارمونية ثم مسافة السادسة الهارمونية.
- الاحتفاظ بتزقيم الاصابع الموضح على النوتة.
- التدريب على توسيع المسافة بين أصابع اليد اليسرى.
- التحكم في ضغط الأصابع لإظهار النغمات بصوت خافت جدا أو قوية.



## الدراسة رقم (٥) بعنوان ( Red Thread )

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزان	السلم	الطول البنائي
	>-<P-PP-mp-sf			رى/ص	(٤٦) مازورة

جدول رقم (٦) يوضح التحليل البنائي

الأفكار اللحنية : تعتمد على ظهور نغمات منفردة تتجه صعودا وهبوطا مع نغمات ممتدة في نفس اليد، استعان المؤلف بالأقواس اللحنية لتوضيح الاداء المتصل، كما استخدم المصطلح (٨) الدال على الاطالة في الزمن كما اضاف مصطلحات التظليل (p) - (mp) الدالة علي العزف خافت، (mf) - (sf) العزف بقوة متنوعة و (crescendo) (>) التدرج من القوة الي الخفوت، (Diminuendo) (<)، (cres) والعكس.



شكل رقم (٥) يوضح نموذج من الدراسة الخامسة م(١) : م(١٠)

وترى الباحثة أن الدراسة تحتوي على أهداف تعليمية توضحها فيما يلي:

- التعرف على حالات تصريف المسافات الهارمونية.

- التمكن من عزف المسافات الهارمونية بحيث تؤدي كل النغمات بنفس القوة ونفس الوقت.




- التدريب على مهارة اللمس لأصابع لأظهار علامات الاداء الخاص (PP) والقوة المتوسطة (sf).

- القدرة على أداء الأقواس اللحنية القصيرة (slur) والتي يتكرر خلال المقطوعة، ويراعى عند أداؤها أن تعزف النغمة الأولى بعمق ثم انتقال ثقل الذراع إلى النغمة التالية مع مراعاة رفع الرسغ بخفة.

- التمكن من إظهار الخط اللحني في وجود مصاحبة هارمونية.

- التدريب على عزف تالفات هارمونية مختلفة متتالية مما يتطلب توسيع مسافة الاصابع .
- اكتساب مهارة استقلالية الأصابع أثناء عزف نغمات أثناء استمرار رنين نغمات أخرى.

### الدراسة رقم (٦) بعنوان (Cloches Tristes)

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزان	السلم	الطول البنائي
	>-<-PPP-PP-P-mp			صول/ص	(٥٤) مازورة

جدول رقم (٧) يوضح التحليل البنائي

**الأفكار اللحنية** : تعتمد على ظهور نغمات منفردة تتجه صعودا وهبوطا مع نغمات ممتدة في نفس اليد بالرباط الزمني، والمصاحبة تعتمد على أداء نغمات هارمونية متحركة صعودا وهبوطا، كما اضاف مصطلحات التظليل (PPP) الدالة علي العزف خافت جدا متدرجا به للوصول الي (P)، (crescendo) (>) التدرج من القوة الي الخفوت، (Diminuendo) (<) التدرج من الخفوت للقوة، (cres) التدرج من القوة الي الخفوت .




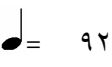

شكل رقم (٦) يوضح نموذج من الدراسة السادسة م(١) : م(١٢)

وترى الباحثة أن الدراسة تحتوى على أهداف تعليمية توضحها فيما يلي:

- التعرف على حالات تصريف المسافات الهارمونية.
- التدريب على عزف النغمات المتكررة، التي تحتاج الى ضرورة رفع اصابع اليد من على المفاتيح حتى يعطيها فرصة لرجوعها فيتمكن من طرقتها مرة أخرى على ألا يكون العزف متقطع.
- التدريب على عزف النغمات المزدوجة عزفا متصلا باليد اليسرى والذي يتطلب رفع أحد الأصبعين مع الاستمرار بالضغط على الاصبع الآخر ولف اليد قليلا استعدادا للعزف .

- التمكن من اداء الأقواس الزمنية مع مراعاة أن تأخذ النغمة زمنها كاملا.
- التدريب على مهارة اللمس لأصابع البيانو لأظهار علامات الاداء الخاص (mp,P,PP,PPP).

### الدراسة رقم (٧) بعنوان ( Sunday Unsung )

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزان	السلم	الطول البنائي
	<->-P-PP-mf	 ٩٢		مي/ص	(٢٩) مازورة

جدول رقم (٨) يوضح التحليل البنائي

**الأفكار اللحنية :** تعتمد على ظهور نغمات منفردة تتجه صعودا وهبوطا مع قفزات متنوعة ووجود نغمات ممتدة، والمصاحبة تعتمد على تآلف ونغمات هارموني بينهما قفزة بالتبادل بين اليدين، استعان المؤلف بالأقواس اللحنية البسيطة للتأكيد على الأداء الغنائي المترابط كما اضاف المؤلف مصطلح (♩) والذي يعني اطالة الزمن، واستخدم مصطلحات التظليل (PP) الدالة علي العزف خافت جدا متدرجا به للوصول الي (P) (cres) (>) التدرج من القوة الي الخفوت، (Diminuendo) (<) التدرج من الخفوت للقوة .






شكل رقم (٧) يوضح نموذج من الدراسة السابعة م(١) : م(٤)

وترى الباحثة أن الدراسة تحتوى على أهداف تعليمية توضحها فيما يلي:

- اكتساب مهارة عزف نغمات وتالقات هارمونية مختلفة ومتتالية وهو يتطلب الالتزام بتقويم الأصابع وتحضير شكل اليد بعد عزف كل تالف استعدادا لعزف النغمات الهارمونية التالية بنفس القوة.
- تقوية الرسغ بعزف النغمات المفردة والمزدوجة باليدين.
- اكتساب الأصابع استقلالية ومرونة، وذلك عند تثبيت أحد الاصابع واداء باقي الاصابع العزف.
- التمكن من اداء قفزة يليها نغمات متتالية.

- القدرة على اظهار الخط اللحني.

### الدراسة رقم (٨) بعنوان (Climbing And Falling)

الايقاع	مصطلحات التعبير	السرعة	الميزان	السلم	الطول البنائي
	mf-mp-p ->- <	 = ٨٨		دو/ص	(١٦) مازورة

جدول رقم (٩) يوضح التحليل البنائي

**الأفكار اللحنية:** تعتمد على ظهور نغمات منفردة تتجه صعودا وهبوطا، والمصاحبة تعتمد على أداء نغمة منفردة ملونة متتالية وبها قفزة، استعان المؤلف بالأقواس اللحنية في التقسيم العباري في حدود مازورتين، واطاف مصطلحات التظليل (p) الدالة على العزف خافت، (mf) العزف بقليل من القوة، (cres) (>) التدرج من القوة الي الخفوت، (Dimin) (<) التدرج من الخفوت للقوة .



شكل رقم (٨) يوضح نموذج من الدراسة الثامنة م (١) : م (٢)

وترى الباحثة أن الدراسة تحتوى على أهداف تعليمية توضحها فيما يلي:

- اكساب مرونة في الأصابع من خلال عزف نغمات متتالية صعودا وهبوطا .

- التدريب على عزف النغمات الملونة واماكن تواجدها بشكل سليم.

- القدرة على أداء الأقواس اللحنية القصيرة (slur) والتي يتكرر خلال المقطوعة، ويراعى عند أدائها أن تعزف النغمة الأولى بعمق ثم انتقال ثقل الذراع إلى النغمة التالية مع مراعاة رفع الرسغ قليلا إلى أعلى وعزفها بخفة وهدوء .

- التدريب على مهارة اللمس لأصابع البيانو لإظهار علامات الاداء الخاص (mp،P،mf).

**نتائج البحث:** بعد أن انتهت الباحثة من عمل مسح شامل وتم عرضه على الخبراء والمتخصصين لأبداء الرأي ملحق (٣) والجدول التالي يوضح قبول اغلب المحكمين والمتخصصين على المسح الشامل لكتاب تشيللي جونزاليز.

المجموعة الثالثة		المجموعة الثانية		المجموعة الاولى		
غير مناسب	مناسب	غير مناسب	مناسب	غير مناسب	مناسب	
٣	٦	٤	٥	٢	٧	الدراسة (١)
٢	٧	٠	٩	١	٨	الدراسة (٢)
٠	٩	٢	٧	٤	٥	الدراسة (٣)
٣	٦	٢	٧	٣	٦	الدراسة (٤)
٣	٦	٣	٦	٢	٧	الدراسة (٥)
٤	٥	٤	٥	٢	٧	الدراسة (٦)
٤	٥	١	٨	٠	٩	الدراسة (٧)
١	٨	٢	٧	٤	٥	الدراسة (٨)
مناسب		مناسب		مناسب		النتيجة

جدول رقم (١٠) يوضح رأي المتخصصين في المسح الشامل

كما واختصت بالتحليل والدراسة المجموعة الأولى التي اجتمع آراء والمتخصصين ملحق (١)

المحكم	المحكم	المحكم	المحكم	المحكم	المحكم	المحكم	المحكم	المحكم	
(٩)	(٨)	(٧)	(٦)	(٥)	(٤)	(٣)	(٢)	(١)	
٥	٧	٨	٤	٧	٥	٨	٦	٧	مج (الاولى)
٢	١	صفر	٣	١	٢	١	٢	١	مج (الثانية)
٢	١	١	٢	١	٢	صفر	١	١	مج (الثالثة)

والجدول السابق يوضح نتائج الخبراء في اختيار العينة. كما يوضح الجدول التالي نتائج استطلاع رأي المتخصصين في الاهداف التقنية لعينة الدراسة ملحق(٢)

دراسة	دراسة	دراسة	دراسة	دراسة	دراسة	دراسة	دراسة	
٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٧	٦	٥	٩	٨	٧	٦	٧	مناسب
٢	٣	٤	٠	١	٢	٣	٢	غير مناسب

وبعد الانتهاء من استعراض الجزء النظري والتطبيقي توصلت الباحثة إلى النتائج التالية مجيبة على أسئلة البحث.

**السؤال الأول:** ما هي التقنيات العزفية في دراسات البيانو لتشيللي جونزاليز (عينة البحث)؟

يحتوي كتاب الدراسات لجونزاليز "Re.Introduction Etudes" على ثلاث مجموعات، كل مجموعة عبارة عن ثماني دراسات تختص كل مجموعة بمعالجة مجموعة من النظريات واساسيات العزف، ومن خلال المسح الشامل أتضح أن هذه الدراسات تشتمل على أداء مجموعة من التقنيات العزفية وهي (النغمات السلمية، النغمات المكررة، النغمات المزدوجة، النغمات الأربيجية، القفزات، النغمات الممتدة، النغمات الكروماتيكية، تصريف النغمات المزدوجة، التالقات الهارمونية، مسافة الثالثة ومقلوبها، الحليات، الأقواس التعبيرية، الرباط الزمني، الأداء المتقطع، البرتي باص، الأداء بخفوت خاص جاد ppp، تبطيء السرعة) وأختصت الباحثة بدراسة المجموعة الاولى وتم تحديد الاهداف التقنية لعينة البحث ويوضحها الجدول التالي:

اسم الدراسة	الهدف التقني
١ Five Spot	-حركة اصبع الابهام اسفل باقي الاصابع. -استقلالية الاصابع . -استنتاج النواتج الصوتية المختلفة من الأربطة الزمنية. -أداء الحركة الرأسية لليد عند اداء العزف المتقطع الثقيل.

الهدف التقني	اسم الدراسة	
-التأزر الحركي بين اليدين. -أداء الحركة الرأسية لليد على المفاتيح لأداء مسافة الثالثة الهارمونية.	Pavane	٢
-استخدام الرسغ في أداء التبادل بين النغمات المزدوجة المتتالية. -أداء الحركة الرأسية لليد عند اداء العزف المتقطع الثقيل. -تحسين حركة اصبع الابهام. -استقلالية الأصابع أثناء تثبيت نغمة.	Pleading the Fifth	٣
-اتساع المسافة بين الاصابع في اداء النغمات المزدوجة. -تحسين حركة الاصابع عند اداء مسافة الثالثة الهارمونية ومقلوبها السادسة.	Mansbridge	٤
-اداء الحركة الرأسية لليد اثناء تصريف النغمات المزدوجة. -اكتساب المرونة العضلية وتجنب الشد العضلي اثناء اداء النغمات المزدوجة المتتالية بشكل متصل	Red Thread	٥
-التأكيد اداء الحركة الرأسية لليد اثناء تصريف باقي النغمات المزدوجة . -اكتساب المرونة العضلية وتجنب الشد العضلي اثناء اداء النغمات المزدوجة المتتالية لليدين.	Cloches Tristes	٦
-استقلالية الاصابع لتحقيق التتابع والانتقال المنتظم لأداء القفزة التي يليها نغمات متتالية. -اداء الاربطة الزمنية واللحنية بين النغمات المزدوجة.	Sunday Unsung	٧
-حركة الابهام اسفل باقي الاصابع اثناء اداء النغمات الكروماتيكية باليد اليسرى.	Climbing And Falling	٨

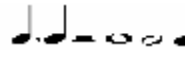
جدول رقم (١١) يوضح الاهداف التقنية لعينة البحث

السؤال الثاني: ما هو اسلوب تشيللي جونزاليز في إعداد دراسات البياتو؟

-اتسم اسلوب تشيللي جونزاليز بالبساطة والوضوح.

-التدرج المنطقي والغير معقد في اعداد الدراسات.

- استخدام المصاحبة البسيطة والهارمونية الغير معقدة.
- اشتملت دراساته على أغلب التقنيات العزفية للأداء الجيد.
- أهتم بتمرين حركة الأصابع واكسابها المرونة من خلال عزف النغمات والحليات.
- اعتمد على استخدام الخطوط الاضافية للتنوع في المسافات الهارمونية واللحنية.
- الميزان :** استخدم الميزان الثلاثي البسيط، لم يتعرض إلى تغيير الموازين الا في اضيق الحدود.
- السرعة:** أتسمت مجموعة الدراسات بتحديد السرعة مع ظهور علامات التبطين (♩) أحيانا.
- الحليات:** استخدم المؤلف مجموعة من الحليات وهي (الأربيجيو-الأثشيكاتورة-الأبوجاتورة)
- الدواس :** لا يوجد.

**الايقاع :** استخدم المؤلف ايقاعات بسيطة في حدود 

**اللحن:** استخدم السلام الصغيرة الطبيعية في أغلب الدراسات، ظهرت الأوكتافات الهارمونية المتوازية، والعكسية ويتخللها نغمات لتدعيم اللحن وايضاحه. وبالرغم من بساطتها فهي غالبا ما تكون غنية من الناحية التقنية والتعبيرية وتمتاز بشكل خاص باستخدام الأقواس اللحنية، ركز المؤلف على استخدام مصطلح تعبيرى واحد خلال الدراسة الواحدة.

#### التوصيات:

- ادراج دراسات تشيللي جونزاليز ضمن محتوى منهج البيانو بكلية التربية النوعية.
- زيادة وعي الطالب بأهمية الاداء السليم للتقنيات العزفية في مؤلفات الدراسات.
- توفير المدونات الموسيقية والتسجيلات الصوتية الخاصة بالدراسات بمكتبة الكلية.
- عمل ندوات تثقيفية لتوضيح أهمية الدراسات في تنمية المهارات العزفية للبيانو.



## قائمة المراجع

### المراجع العربية

- ١-باري بسام النمري: التقنيات العزفية لآلة البيانو عند كارل تشيرني من خلال دراسات (٣٩)، رسالة ماجستير، جامعة اليرموك، كلية الفنون الجميلة، الاردن (٢٠١١).
- ٢-سهم أحمد رحمة الله: الاستفادة من الحليات عند تشيللي جونزاليز لتحسين تقنيات عزف الحليات لدى دارسي آلة البيانو، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان (٢٠١٨).
- ٣- فاطمة محمود الجرشة: المقامات الجرجورية واستخداماتها في تكتيكات الغناء والارتجال التعليمي، بحث منشور، المؤتمر العلمي الخامس، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٨، ص(١٢٤).
- ٤-منى سامي قطب: دراسات ادوارد ماكديويل، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان (١٩٩٦).
- ٥-نجوي الشحات بيومي : دراسة مسحية لمجلدات الدراسات عند فيلكس دومون لآلة البيانو والاستفادة منها في تنمية المهارات العزفية، بحوث ومقالات، مجلد رقم ١٤، ابريل كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة، (٢٠١٨).

### المراجع الاجنبية

- 6-Apell .Willi, Harverd Dictionary of Music and Musician , 2nd ed. Harverd University Cambridg, Mass, p(118)1969
- (1994))118-7-Apel,Willi ; Harvard Dictionary of Music.London.(p105
- 8-Chien-Wei Wang; the University of Miami in partial fulfillment .Exampeles Of Extended Techinques in Twentieth-Century Piano Etude Selected Pianist-Composers.2010
- 9-Don Michael Randel, The Harvard dictionary of music, (Cambridge, Mass., Belknao Press of Harvard University Press), 2003 1994 B.A., Yale U niversity, , 10-Henry S. Jones; WILLIAM BOLCOM'S Twelve New Etudes For Piano

،1968) 221 (11-Oscar Bie :History of The Pianoforte and The Pianoforte Player ,New York

12-Stanley Sadie :The New Groves of Music and Musicians vol VII ,Macimillan Publishers1980 .

مواقع انترنت:

13-[http://en.wikipedia.org/wiki/talk;Chilly Gonzales](http://en.wikipedia.org/wiki/talk;Chilly_Gonzales)

14-<http://www.discongs.com/mocky-key-change/release/7187756>

15-<http://www.ao.twimg.com/pofile-background-images/76811891/passeport.jpg>

## ملخص الدراسة

# الاستفادة من دراسات تشيللي جونزاليز Chilly Gonzales في تنمية مهارات العزف على البيانو

مروة كمال فؤاد الجمل (\*)

### المقدمة:

لقد تنوعت الدراسات والدروس والأدوات التعليمية التي تم تأليفها قبل القرن التاسع عشر بشكل كبير وأصبحت كتب الدراسات شائعة جداً، فالدراسة هي مؤلفة آلية قصيرة غالباً ما تتكون من فكرة موسيقية واحدة وتخصص لتذليل صعوبة عزف عنصر من عناصر التقنيات، وبحلول القرن العشرين تم التخلي عن تقليد العصور القديمة إلى حد كبير. بعد التطورات التي أدخلت على آلة البيانو زادت من امكانياتها في تطور الدراسة (Etude) وأصبحت تهتم بالناحية التعبيرية إلى جانب الناحية التقنية، وهناك العديد من المؤلفين الموسيقيين الذين أهتموا بتقديم العديد من الدراسات ويعتبر المؤلف الكندي تشيللي جونزاليز Chilly Gonzales (موضوع الدراسة) من المؤلفين المعاصرين الذين أهتموا بتقديم دراسات البيانو لبناء الأساسيات الأولية لمتطلبات الأداء العزفي بطريقة ممتعة، وله كتابان مشهوران لمقطوعات الأداء الفردي للبيانو Solo Piano، بالإضافة إلى كتابه الذي أعده لإعادة تقديم الدراسات تحت عنوان إعادة تقديم الدراسات Re.Introduction Etudes (عينة الدراسة) وترجع أهمية البحث إلى الوصول إلى الأداء الجيد والاقبال على عزف البيانو من خلال تنمية المهارات الادائية بطريقة سهلة وممتعة، واتبعت المنهج الوصفي التحليلي.

### تنقسم هذا البحث إلى :

الجانب النظري: نبذة عن تطور الدراسات Etudes - تشيللي جونزاليز (حياته-أعماله).

الجانب التطبيقي: اولاً: مسح شامل لكتاب الدراسات عند تشيللي جونزاليز الكندي.

ثانياً: ويتضمن تحديد الاهداف التقنية التي تشتمل عليها عينة الدراسة.

ثم جاءت نتائج البحث مجيبة عن أسئلة الدراسة ومحقة لأهدافه، واختتمت الباحثة بالتوصيات والمراجع العربية والأجنبية وملخص الدراسة .

(\*)مدرس بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة طنطا

## Research Summary

### Benefiting From Chilly Gonzales Studies in Developing Piano Skills

#### :Introduction

Studies, lessons, and teaching tools that were written before the nineteenth century varied greatly and study books became very popular, The study is the author of a short mechanism that often consists of one musical idea and is devoted to overcoming the difficulty of playing an element of technology, By the twentieth century the tradition of antiquity had been largely abandoned, After the developments that were introduced to the piano, it increased its capabilities in the development of the study (Etude) and became interested in the expressive aspect in addition to the technical aspect, There are many music composers who have been interested in presenting many studies and the Canadian author Chilly Gonzales is a contemporary author who has been interested in providing piano studies to build the initial basics of the requirements for performing in a fun way, and he has two famous books for solo piano, The importance of research is due to and access to good performance and the popularity of playing the piano through developing performance skills in an easy and fun way, and I followed the descriptive and analytical method.

**This research is divided into;** Theoretical aspect: an overview of the evolution of studies Etudes-Chili Gonzalez (his life-his works).

**Applied side: First,** a comprehensive survey of the book of studies at Canadian Gonzalez. **Second:** It includes identifying the technical goals that are included in the study sample. Then the results of the research came out answering the study questions and achieving its goals, and the researcher concluded with Arab and foreign recommendations and references and the study summary